

CHÁNH XỨ:

Lm. Giuse Nguyễn Thanh Châu

PHÓ XỨ:

Lm. Ansgar Phạm Tĩnh, SDD

Phó Tế: Đaminh Đặng Văn Nước

Sr. Marie Nguyễn Tuyết Mơ, ICM

Ô. Hoàng Khoa Việt (Long) —Thư Ký

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ - PARISH OFFICE

297 West Par Street

Orlando, Florida 32804

Giờ Mở Cửa —Office Hours

8:00 AM tới 4:30 PM

Văn Phòng Giáo Lý & Việt Ngữ

(407) 894-6001 (cuối tuần)

thanhmathienschool

@philipminhparish.org

LỊCH TRÌNH PHỤNG VỤ

Thứ Hai tới Thứ Sáu:

5:45 chiều: Cầu Thánh Thể

6:00 chiều: Kinh chiều

6:30 chiều: Thánh Lễ

Thứ Ba & Thứ Năm: 8:00 sáng: Thánh Lễ

Thứ Bảy: 6:00 chiều: Lễ Vọng Chúa Nhật:

Chúa Nhật: 7:15 sáng: Kinh Sáng

8:00 sáng, 10:00 sáng: Thánh Lễ

11:50 sáng: Lăn Hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

Lễ Trọng/Buộc (Holy Days of Obligation)

6:30 chiều: Thánh Lễ Vọng

8:00 sáng và 7:30 chiều: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể:

Thứ Hai - thứ Sáu: 5:45 chiều tới 6:15 chiều

Thứ Sáu đầu tháng: 7:00 chiều - 9:00 đêm

Giải Tội: Thứ Hai - thứ Sáu: 5:50 - 6:15 chiều

Thứ Bảy: 5:15 - 5:45 chiều

Chúa Nhật: 7:15 - 7:45 sáng

11:45 sáng - 12:15 trưa

và những giờ hẹn riêng

Rửa Tội: Chúa Nhật đầu tháng—1:45 trưa

Lớp Bí Tích Rửa Tội: Thứ Tư của tuần 3 mỗi tháng lễ. Phụ huynh và người đỡ đầu buộc tham dự.

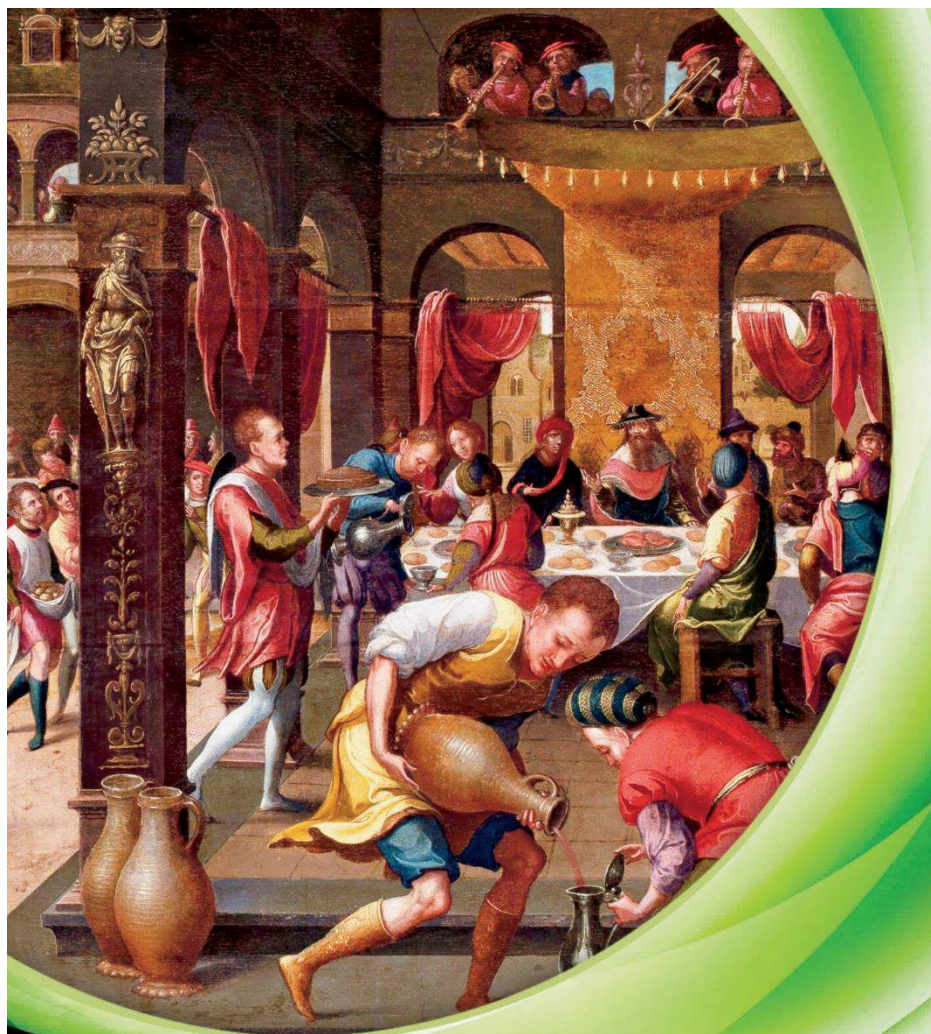
Xức Dầu Bệnh Nhân: Xin liên lạc văn phòng giáo xứ trong giờ làm việc hoặc số: **407-927-0403** khi văn phòng đóng cửa

Hôn Phối: Xin liên lạc với linh mục càng sớm càng tốt, nhưng tối thiểu (at least) sáu (6) tháng trước ngày dự định thành hôn

Ghi Danh Gia Nhập Giáo Xứ: Khi mới đến cư ngụ tại Orlando và vùng phụ cận, xin mời ghi danh gia nhập giáo xứ. Đơn ghi danh được để ở cuối thánh đường. Xin cảm ơn và chào mừng.

Giáo Xứ

Thánh PHILIPPHÊ PHAN VĂN MINH



28th Sunday in Ordinary Time

“Many are invited, but few are chosen.”

Matthew 22:14

15 West Par Street, Orlando, Florida 32804 ■ ĐT (VP): (407) 896-4210 ■ ĐT. Khẩn cấp: (407) 927-0403

www.PhilipMinh.Church

Office@PhilipMinh.Church

LỊCH PHỤNG VỤ*Bài đọc Chúa Nhật: Năm A**Ngày thường: Năm Chẵn (2) -- GKPV 2**Mùa Thường Niên / Ordinary time: 28***12/10 Thứ Hai:** Gl 4:22-24,26-27,31; 5:1; Lc 11:29-32**13/10 Thứ Ba:** Gl 5:1-6; Lc 11:37-41**14/10 Thứ Tư:** *Thánh Calixtô, Giáo hoàng, Tử đạo*

Gl 5:18-25; Lc 11:42-46

15/10 Thứ Năm: Th. Têrêsa Giêsu, Trinh nữ, Tiến sĩ

Ep 1:1-10; Lc 11:47-54

16/10 Thứ Sáu: *Thánh Hétvích, Nữ tu**Thánh Magarita Maria Alacôc, Trinh nữ*

Ep 1:11-14; Lc 12:1-7

17/10 Thứ Bảy: Thánh Inhaxiô, Giám mục, Tử đạo

Ep 1:15-23; Lc 12:8-12

18/10 CHÚA NHẬT XXIX THƯỜNG NIÊN

Is 45:1,4-6; 1 Tx 1:1-5b; Mt 22:15-21

SINH HOẠT GIÁO XỨ TRONG TUẦN**Thứ Hai – 12/10:**

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Ba – 13/10:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Tư – 14/10:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:15 chiều: Lớp Thêm Sức

Thứ Năm – 15/10:

8:00 sáng: Thánh lễ

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

Thứ Sáu – 16/10:

5:45 chiều: Châu Thánh Thể (Kinh chiều: 6:00)

6:30 chiều: Thánh lễ

7:30 chiều: Hiệp Sĩ Kha Luân Bô

Thứ Bảy – 17/10:**10:00 sáng: Tĩnh Tâm và huấn luyện Ban Giúp Lễ**

1:15 trưa: Các cấp Việt Ngữ, Việt Ngữ Phổ Thông

3:00 chiều: Lớp Giáo Lý & MCO+

4:15 chiều: Sinh hoạt Thiếu Nhi Thánh Thể

6:00 chiều: Thánh Lễ vọng Chúa Nhật

7:30 chiều: Đại Hội Ultreya

Chúa Nhật – 18/10:**8:00 sáng: Thánh Lễ**

9:00 sáng: Hội Legio Mariae (nhà 310)

9:30 sáng: Tiến Trình Dự Tông (nhà #7)

10:00 sáng: Thánh Lễ (Trực Tuyến – Livestream)

11:50 sáng: Lăn hạt Mân Côi

12:30 trưa: Thánh Lễ

3:00 chiều: Huynh Đoàn Đaminh (Nhà 310)

CHÉN THÁNH ƠN GỌI LINH MỤC & TU SĨ**Ngày 10 & 11 tháng 10:****Lễ 6:00 chiều:****Lễ 8:00 sáng:** AC. Lý Anh Tài & Hoa Lý Vũ**Lễ 10:00 sáng:** AC. Phương & Loan**Lễ 12:30 trưa:** Gđ Chì Lan**LÀM ĐẸP NHÀ CHÚA****Chúa Nhật, hôm nay, ngày 11/10 @ 1:45 PM**

Quý Sơ Tu Hội Tận Hiến

Chúa Nhật, ngày 18/10 @ 1:45 PM

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể

MẶC LẤY CHÚA KITÔ

Trong một trăm người đang sống trên lục địa Á châu, chỉ có hai người gia nhập Hội Thánh Chúa. Hạnh phúc cho ai được liệt vào số ít những người may mắn này. Trong số một trăm người đang sống trên giải đất Việt Nam, chỉ có bảy người có diễm phúc tham dự tiệc cưới vua trời, tức được gia nhập vào Hội Thánh Chúa. Chúng ta cũng được may mắn thuộc về thiểu số này. Đây quả là một hồng phúc lớn lao cho chúng ta.

Để xứng hợp với tư cách của vị khách được Thiên Chúa ưu ái mời vào dự tiệc Nước Trời, Thiên Chúa đòi buộc chúng ta phải vứt bỏ tấm áo dơ bẩn đang mặc để khoác vào mình y phục xứng đáng.

Khi mặc đồ tang chế mà đi dự tiệc cưới, người ta nghĩ là bạn bị khủng nặng và xua đuổi bạn tức khắc. Khi bước vào bệ kiến Đức Vua mà trang phục lôi thôi lếch thếch, nói năng hồ đồ lỗ mãng thì không khỏi bị kết tội khi quân. Khi bước vào đời quân ngũ mà ăn mặc rách rưới như kẻ bần cùng, thiếu tác phong quân nhân, thì bạn sẽ bị tổng cổ ra ngay vì làm ô danh quân đội.

Hội Thánh của Chúa luôn mở rộng cửa để tiếp nhận tất cả mọi người từ khắp tứ phương thiên hạ bất kể sang hèn tốt xấu. Nhưng một khi đã gia nhập đại gia đình này, các thành viên phải cởi bỏ tấm áo xấu xa để khoác lên người trang phục xứng đáng, nghĩa là phải có những phẩm chất phù hợp với Tin Mừng.

Một con sâu tuy nhỏ nhưng cũng đủ để làm rầu nồi canh. Vài ba giọt mực tuy không nhiều nhưng cũng đủ để làm hư tấm vải trắng. Chỉ một ít tín hữu sống trái nghịch với Tin Mừng và giáo huấn Hội Thánh, cũng đủ để làm cho khuôn mặt của Giáo Hội trở nên khó thương trước mặt người khác.

Vì thế nên một khi đã gia nhập Hội Thánh mà cách ăn thói ở không phù hợp thì đương sự sẽ bị Thiên Chúa lên án nặng nề. Là người được Thiên Chúa mời gọi gia nhập vương quốc Thiên Chúa, chúng ta phải xem lại cách ăn thói ở của chúng ta sao cho thích đáng.

Trong ngày lãnh bí tích rửa tội, ngày chúng ta chính thức gia nhập Hội Thánh, linh mục chủ sự thay mặt Hội Thánh trao cho chúng ta tấm áo trắng với lời kêu gọi: "*Con đã trở nên tạo vật mới và đã mặc lấy Chúa Kitô. Vậy con hãy nhận chiếc áo trắng này, hãy mang lấy và giữ nó tinh tuyền cho đến khi ra trước toà Đức Giêsu Kitô, Chúa chúng ta, để con được sống muôn đời*".

Xin cùng khẩn cầu Thiên Chúa giúp chúng ta đừng luyến tiếc áo cũ đã hoen ố vì vô vàn thói xấu tật hư. Hãy dứt khoát cởi bỏ nó để quyết tâm mặc lấy áo mới, mặc lấy Đức Kitô, mang những tâm tình cao đẹp như Chúa Giêsu, cư xử ôn hoà nhân ái như Chúa Giêsu, biết thứ tha, yêu thương và phục vụ như Chúa Giêsu; Nhờ đó, chúng ta sẽ được cùng với Chúa dự tiệc vui muôn đời.

Lm. Ignatiô Trần Ngà

NGÀY TÌM HIỂU CÁC HỘI ĐOÀN và TÁC VỤ TRONG GIÁO XỨ

Để có một giáo xứ lớn mạnh cần có sự thành tâm hợp tác của tất cả mọi người. Vào cuối tuần, **ngày 17 và 18 tháng 10**, giáo xứ sẽ có ngày tìm hiểu những sinh hoạt của giáo xứ. Đây cũng là cuối tuần mà toàn thể Giáo Hội mừng Khánh Nhật Truyền Giáo để nhắc nhở và mời gọi các tín hữu thực thi công việc Phúc Âm Hóa của mình trong thế giới.

Trong giáo xứ có nhiều hội đoàn và tác vụ mà mọi người đều có thể tham gia để mang lại sức sống niềm tin cho chính mình. Sau các thánh lễ sẽ có những bàn của các hội đoàn và các tác vụ trình bày hội đoàn và tác vụ của họ để quý ông bà và anh chị em tìm hiểu thêm. Xin mời quý vị ghé thăm “các gian hàng”.

Đồng thời để mừng Khánh Nhật Truyền Giáo, xin quý ông bà và anh chị em mời những anh chị em chúng ta quen biết, nhất là những người chưa biết đến Chúa Kitô, tới tham dự thánh lễ cùng với cộng đồng dân Chúa. Xin cảm ơn.

TĨNH TÂM & HUẤN LUYỆN CÁC EM GIÚP LỄ
REFLECTION and TRAINING DAY FOR
NEW and CURRENT ALTAR SERVERS

Thời gian – When: Thứ Bảy tới, ngày 17/10
Saturday, Next October 17 @ 10:AM to 1 PM

Khối Phụng Tự thiết tha mời gọi phụ huynh có con em đã Rước Lễ Lần Đầu khuyến khích con em mình nên tham gia vào Ban Giúp Lễ để các em có cơ hội phục vụ Thiên Chúa và Giáo Hội. Xin quý phụ huynh điền đơn ghi danh đồng thời mang con em đến tham dự ngày huấn luyện và tĩnh tâm này. **Đây là ngày tĩnh tâm dành cho tất cả các em MỚI và CŨ đang ở trong Ban Giúp Lễ.**

Xin quý phụ huynh đưa đón các em để các em phục vụ trong những giờ lễ đã được chia phần. Để biết thêm chi tiết, xin liên lạc với ông Trần Công Minh (407-580-5298), Phó Khối Phụng Vụ. Sẽ có phần ăn trưa cho các em. Xin cảm ơn.

GHỊ DANH LỚP XUNG TỘI / RƯỚC LỄ LẦN ĐẦU

Lớp này dành cho các em từ lớp 3 Giáo Lý trở lên mà chưa lãnh nhận hai bí tích Giải Tội và Thánh Thể lần đầu. Giờ học là 7:15 chiều đến 8:30 tối thứ Tư, từ tháng 1 đến tháng 4. Các em sẽ lãnh nhận bí tích Giải Tội vào tháng 3 và bí tích Thánh Thể vào tháng 4.

Thời hạn ghi danh: tháng 10 và tháng 11 năm 2026. Hạn chốt nhận đơn – ngày 30-11-2026

Điều kiện tham dự:

- Đã học giáo lý một năm trước và đang học giáo lý theo cấp lớp trong năm học hiện tại.
- Nộp Đơn Ghi Danh Lớp Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu kèm theo học phí \$85 (tám mươi lăm Mỹ kim) *****Xin lưu ý:** chúng tôi không nhận tiền mặt.
- Nộp Chứng Chỉ Rửa Tội—bản chính thức (không phải sổ Gia Đình). Giáo xứ sẽ hoàn lại bản này sau khi nhận đơn. \Cho biết Số Danh Bộ (số phong thư dâng cúng) của Giáo Xứ. Nếu không phải là thành viên của Giáo Xứ Thánh Philipphê Phan

Ý LỄ TRONG TUẦN

Thứ Hai: +G.B. Đoàn Văn Nguyên

+ G.B. Đoàn Văn Cần

+ Phaolô Đỗ Thành Phát

+ Augustinô Đoàn Trung Lập (*Đỗ Thị Gấm*)

+ Lm. Anton Maria Lê Văn Thi (*Khổng T. Sáng*)

Thứ Ba:

8:00: Tạ ơn Chúa (*Hoàng T. Kim Liên*)

+ Các thân nhân đã qua đời (*Madalena*)

6:30: + Giuse Đình Viết Nhẫn (*Nguyễn Kim Phụng*)

Thứ Tư: +G.B. Đoàn Văn Nguyên

+ G.B. Đoàn Văn Cần

+ Phaolô Đỗ Thành Phát

+ Augustinô Đoàn Trung Lập (*Đỗ Thị Gấm*)

Ơn bình an & như ý (*Madalena*)

+ Đaminh Đình Văn Lung

Thứ Năm:

8:00: + Các linh hồn mồ côi (*Madalena*)

+ Matta Lê Thị Khấn

+ Matta Nguyễn Thị Khánh (*Hoàng T. Kim Liên*)

6:30: + Maria Ngô Thị Hồng (*Vũ Văn Khanh*)

+ Teresa Võ Thị Ngọc Diệp (*Nguyễn Kim Phụng*)

+ Giuse Bảy

Thứ Sáu: + P.X. Đinh Ngọc Phiên

+ Maria Quách Thị Liễu (*Nguyễn Kim Phụng*)

+ Maria Đinh Thị Soạn

Thứ Bảy: + Anton Huỳnh Anh Kiệt (*gia đình*)

+ Lm Giuse Nguyễn Thế Hiển

+ Giuse Nguyễn Văn Học (*gia đình*)

Chúa Nhật:

8:00: + Thành viên và ân nhân giáo xứ

còn sống và qua đời

+ Đaminh Phan Văn Tập (*Vũ Kiên & Lược*)

+ Vincentê Phạm Thanh Ban (*Ngô T. Xuân*)

10:00: + G.B. & Maria Trần Ngọc Quả (*Trần Loan*)

+ Lm. Giuse Nguyễn Thế Hiển

+ Giuse Nguyễn Văn Học (*gia đình*)

12:30: + Phaolô Trần Văn Ngọc (*gia đình*)

DÂNG CÚNG HẰNG TUẦN

Cuối Tuần – ngày 03 & 04/10:

Bao thơ (401): \$11,137.00

Không bao thơ: \$1,537.00

Tổng cộng: \$12,674.00

TÔN VINH MẸ MARIA

Thứ Bảy, ngày 17/10 – lúc 5:00 PM

Nhà 301 (sau sân banh)

Quán Ăn – Thứ Bảy & Chúa Nhật tới

FOOD MENU	
DRINKS Cofee Đen/Sữa Đá \$5 Boba Thái Tea \$5 Trà Tắc Chanh Dây \$5	MAIN COURSE \$13 Bún Riêu Cua/Canh Bún Bún Nêm Nướng Chả Giò Bò Cuốn Lát Lứt Bánh Hời
APPETIZERS Chả Giò \$5/3 Gỏi Cuốn Tôm Thịt \$10/4 Nộm Nướng Cuốn \$10/4 Nộm Nướng Cây \$10/3	CÁC MÓN ĂN CHỌI Bánh Giò \$4 Bánh Bật Lọc \$10 Bánh Ít Huế \$5/2 Bánh Ít Nếp Xào \$10/3 Thịt Bò Nướng Xào \$6 Gà Xiên Nướng Xả Ớt \$6 Tôm Nướng Muối Ớt \$15 Nộm Chua Thịt Bò \$15
DESSERTS Chè Thập Cẩm \$5 Chè Đường Nhon \$5 Bánh Đa Lợn \$5 Bánh Khoai Mì Nướng \$5 Bánh Cam Lứt Lắc \$5/3	KINH MỜI <i>(Thank you for your support!)</i>



LỖI HẸN

Con cầm phong thiếp mời dự tiệc
Phân vân giữa bề bộn...ngổn ngang
Nắng, mưa làm cuộc sống lờ làng
Chờ khi thuận tiện con sẽ đến!

Cứ thế bao lần con lỗi hẹn
Ngài nhân lành mời gọi kiên tâm
Bên cổng hoa hiu hắt nắng xuân
Bàn tiệc gió trống khô rượu bánh

Ông chủ lại mời, tiệc dọn sẵn!
Khắp mọi dân: sang quý, cơ bần
Vị Hôn Phu kỳ diệu muốn kết thân
Để đất trời giao duyên kết nghĩa

Vội vã đi, khoác màu áo úa
Quên thưở xưa lựa trắng ngọt ngào
Màu trinh nguyên
tiệc thánh thanh cao
Nhặt phai rồi muối men chung thủy

Con xin – trên dặm dài thiên lý
Một lần nữa, bù đắp muộn màng
Một lần nữa, xiêm áo đoan trang
Xứng dự tiệc khải hoàn cao quý.

Thanh Hương



Văn Minh, xin nộp giấy giới thiệu của cha xứ của giáo xứ quý vị đang là thành viên.

LÀM ĐẸP GIÁO XỨ - BEAUTIFYING THE PARISH DAY

Thời gian: Thứ Bảy, ngày 24/10 (Saturday, Oct. 24)

Bắt đầu (starting at) từ 8:30 sáng.

Xin mời tất cả quý ông bà và anh chị em hy sinh, bớt chút thời giờ tới giúp ngày làm đẹp giáo xứ. Xin vui lòng mang theo những dụng cụ để cắt và tỉa cây, cỏ, bao tay, v.v.

Quý ứng viên lớp Thêm Sức đòi buộc tham dự buổi “Phục vụ cộng đồng – Community service”. Xin cảm ơn.

Please join us to make our parish neat and beautiful. This is a required community service for Confirmation Candidates. Thank you.

TỈNH TÂM THỪA TÁC VIÊN CÔNG BỐ LỜI CHÚA, CHO RƯỚC LỄ, BỆNH NHÂN, BAN TIẾP TÂN

Thời gian: Chúa Nhật, ngày 01 tháng 11 năm 2026

- **2:30 trưa đến 3:30 chiều:** Huấn luyện T.T.V. Công Bố Lời Chúa.
- **3:30 chiều -- 5:15 chiều:** TỈNH TÂM CHUNG TẤT CẢ T.T.V
- **5:15 chiều đến 6:15 chiều:** T.T.V. Cho Rước Lễ & Bệnh Nhân

VĂN PHÒNG ƠN GỌI GIÁO PHẬN ORLANDO OFFICE OF VOCATIONS – DIOCESE OF ORLANDO

- Ngày tìm hiểu ơn gọi cho các thiếu nữ tuổi từ 16-35 tại Trung Tâm Tỉnh Tâm San Pedro vào **thứ Bảy, ngày 31/10/2026. 1 day Women's Discernment retreat on Saturday October 31st at San Pedro which is open for women aged 16-35.**
- **Chuyến đi Tìm Hiểu Ơn Gọi Linh Mục** tại chủng viện Thánh Giuse ở Louisiana vào **ngày 6-8 tháng 11**. Chuyến đi này dành cho các thanh niên từ tuổi 16 đến 25 chưa tốt nghiệp đại học. Ưu tiên dành cho các bạn lớp 11 và 12 trong trung học. *We are having a Come and See Trip this November 6-8 to the Seminary in Louisiana. This trip is for men aged 16-25 without a bachelor's degree. Priority will be given to juniors and seniors in high school.*

TỈNH TÂM THƯỜNG NIÊN

Quý linh mục trong Giáo Phận Orlando sẽ tĩnh tâm trong tháng 10. Vào tuần tới, ngày 12-16/10, cha phó Phạm Tĩnh sẽ đi tĩnh tâm. Vào tuần 26-30/10, cha xứ sẽ đi tĩnh tâm. Xin cầu nguyện cho quý linh mục trong thời gian tĩnh tâm này.

TIẾN TRÌNH GIA NHẬP KITÔ GIÁO - DỰ TÒNG giờ học lúc 9:30 sáng tại nhà # 7

Đã bắt đầu 4 tuần. Quý ông bà và anh chị em biết những ai muốn gia nhập Giáo Hội Công Giáo xin giúp họ liên lạc với văn phòng giáo xứ (407-896-4210) hoặc anh Lại Hữu Dụng (407-590-8168). Hạn chót nhận vào Tiến Trình là ngày 18/10.

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH:

Chủ Tịch: Ô. Nguyễn Anh Tuấn (407) 929-0068
Phó Chủ Tịch: B. Nguyễn Trần Lan
Thành Viên: C. Lê Kim Cúc, A. Phạm Huấn, C. Lê Mỹ Trinh, A. Nguyễn Duy Tài

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ:

Chủ Tịch: Ô. Chu Quang Điện (407) 970-5619
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 A. Trần Ngọc Dũng (407) 451-6574
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 A. Nguyễn Thế Quảng (321) 301-9746
Thư Ký HĐMV:
 B. Nguyễn Huỳnh Hoa (407) 761-7524

Ban Giáo Dục:
 Sr. Nguyễn Tuyết Mơ, ICM (407) 658-4124

Ban Phụng Vụ: Ô. Đỗ Đức Trí (407) 724-3140
 Phó: Ô. Trần Công Minh (407) 580-5298
 Phó: Ô. Nguyễn Thái Bình (206) 802-5413

Ban Văn Hóa/Truyền Thông:
 Ô. Mai Văn Toàn (321) 946-9770
 Phó: Ô. Võ Duy Linh (407) 697-6885
 Phó: Ô. Nguyễn Đức Huấn (571) 451-7859

Ban Xã Hội: Ô. Văn Đình Doãn (407) 733-7888
 Phó: Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Ban Đời Sống Tông Đồ:
 Ô. Lê Văn Tình (407) 341-8991
 Phó: Ô. Nguyễn Lý (954) 558-7402

Ban Kiến Thiết/Bảo Trì:
 A. Trần Ngọc Lê Vũ (407) 257-5881
 Phó: Ô. Nguyễn Chí Nguyễn (407) 683-5044
 Phó: Ô. Huỳnh C. Lynh Phương (407) 492-8983

Mục vụ Bệnh Nhân:
 Ô. Ngô Đình Thành (407) 929-2235

Giáo Lý/Việt Ngữ:
 C. Dương Lily Phương (407) 756-4689

Tiến Trình Dự Tông:
 Ô. Lại Hữu Dụng (407) 590-8168

Hội Tôn Vinh Đức Mẹ:
 Ô. Tống Quới (407) 446-9587

Hội Đạo Binh Đức Mẹ (Legio Mariae):
 Ô. Chu Quang Bắc (407) 292-1745

Đoàn Liên Minh Thánh Tâm:
 A. Nguyễn Thế Hùng (407) 928-0951

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:
 B. Phạm T. Thúy Nga (407) 456-0708

PhongTrào Cursillo:
 Ô. Hoàng Nguyễn Khoa Việt (Long)
 (714) 925-2080

Hội Hiệp Sĩ Kha Luân Bố (Knights of Columbus):
 Ô. Nguyễn Vũ Tân (321) 391-9515

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể:
 A. Hồ David (407) 271-6967

Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân:
 C. Trần Thu Phương (407) 484-6281

HĐ Giáo Dân Đaminh—Thánh Martinô
 B. Trương Thị Phương (407) 810-7546

Ca Đoàn Thiên Ân:
 A. Đoàn Hữu Toàn (407) 722-9893

Ca Đoàn Hiến Linh:
 A. Lê Tiến Long (407) 733-3474

Ca Đoàn Thánh Gia:
 C. Chu Thị Thoái (407) 733-4569

Ca Đoàn Thánh Linh:
 A. Trương Hữu Hải (407) 923-2028

Ca Đoàn Emmanuel &
 A. Phạm Phú Vinh (689) 205-1911

5 PHÚT CHO LỜI CHÚA

11/10 - CHÚA NHẬT –

BÀN TIỆC THÁNH THỂ

Rời nhà vua bảo đầy tớ: “Tiệc cưới đã sẵn sàng rồi... Các người đi ra các ngã đường, gặp ai cũng mời hết vào tiệc cưới.” (Mt 22,8-9)

Sống Lời Chúa: Bạn luôn tham dự Thánh Lễ Chúa Nhật và nếu được, cả ngày thường, vì đó là nguồn mạch và chóp đỉnh của đời sống của Hội Thánh.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, xin cho chúng con siêng năng tham dự Thánh Lễ và lãnh nhận bí tích Thánh Thể để ngay ở đời này, chúng con đã được hưởng trước bữa tiệc Thiên Quốc. Amen.*

12/10 - THỨ HAI –

ĐẤU LẠ ĐANG Ở GIỮA CHÚNG TA

“Thế hệ này là một thế hệ gian ác; chúng xin dấu lạ. Nhưng chúng sẽ không được thấy dấu lạ nào, ngoài dấu lạ ông Giô-na.” (Lc 11,29)

Sống Lời Chúa: Thường xuyên tham dự thánh lễ và rước Thánh Thể. Khi không thể rước lễ, bạn rước lễ cách thiêng liêng.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa Giê-su, nhiều khi con mãi tìm kiếm những dấu lạ lớn lao mà không nhận ra Chúa đang ở rất gần con. Xin mở mắt đức tin của con, để con nhận ra sự hiện diện của Chúa và biết đáp lại bằng một đời sống hoán cải mỗi ngày. Amen.*

13/10 - THỨ BA –

SẠCH TỪ TRONG RA ĐẾN NGOÀI

“Tốt hơn, hãy bố thí những gì ở bên trong, thì bấy giờ mọi sự sẽ trở nên trong sạch cho các người.” (Lc 11,41)

Sống Lời Chúa: Luôn chú ý tẩy sạch tâm hồn bằng việc thường xuyên xét xem những việc làm của mình có phát xuất từ lòng bác ái yêu thương không.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa là Đấng thấu suốt mọi kín ẩn tâm hồn, xin giúp chúng con luôn ý thức mình sống trước cái nhìn yêu thương của Chúa, để chúng con luôn hành động không vì hình thức bên ngoài mà vì yêu mến Chúa và bác ái với tha nhân. Amen.*

14/10 - THỨ TƯ - ĐỪNG GIẢ HÌNH!

“Khốn cho các người, hỡi các người Pha-ri-sêu! Các người nộp thuế thập phân về bạc hà, vân hương, và đủ thứ rau cỏ, mà xao lãng lẽ công bình và lòng yêu mến Thiên Chúa.” (Lc 11,42)

Sống Lời Chúa: Dâng lời cảm tạ Chúa

mỗi khi làm xong một việc thiện.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, xin cho con luôn sống chân thành, tránh xa lối sống giả hình. Xin giúp con biết giữ lòng yêu mến và tôn trọng đức công bình trong mọi việc con làm để phục vụ và mưu ích cho tha nhân. Amen.*

15/10 - THỨ NĂM –

NỢ MÁU CÁC NGÔN SỬ

“Thế hệ này sẽ bị đòi nợ máu tất cả các ngôn sứ đã đổ ra từ tạo thiên lập địa, từ máu ông A-ben đến máu ông Đa-ca-ri-a, người đã bị biết giữa bàn thờ và Thánh Điện.” (Lc 11,50-51)

Sống Lời Chúa: Tập đón nhận điều tốt cách thành tâm: người làm điều tốt, ta khen ngợi, noi theo; người nhắc nhở sửa lỗi cho ta, ta nhìn nhận khuyết điểm và sửa chữa.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, xin cho con tâm hồn biết phục thiện, sẵn sàng đón nhận lời người khác sửa lỗi cho con. Amen.*

16/10 - THỨ SÁU –

BIẾT SỢ ĐIỀU ĐÁNG SỢ

“Hãy sợ Đấng, sau khi đã giết chết, còn có quyền ném vào địa ngục. Phải, Thầy bảo các con hãy sợ Đấng ấy.” (Lc 12,5)

Sống Lời Chúa: Trước khi hành động, dừng lại giây lát xin Chúa Thánh Thần soi sáng để biết việc phải làm và ban sức mạnh để làm điều đẹp lòng Chúa.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa, xin chúng con biết sợ Thiên Chúa giống như sợ Đấng có thể giết chết và ném chúng con vào hỏa ngục bất cứ lúc nào vì tội lỗi của chúng con; ngõ hầu chúng con luôn sống tỉnh thức trong sự Thiện. Amen.*

17/10 - THỨ BẢY- TUYÊN XƯƠNG CHÚA

“Phàm ai tuyên bố nhận Thầy trước mặt thiên hạ, thì Con Người cũng sẽ tuyên bố nhận người ấy trước mặt các thiên thần của Thiên Chúa.” (Lc 12,8)

Sống Lời Chúa: Tôi sẽ vượt thắng nỗi sợ bằng cách mạnh dạn trong việc tuyên xưng niềm tin bằng việc sống theo Lời Chúa dạy dù bị thiệt thòi trước mặt người đời.

Cầu nguyện: *Lạy Chúa Giê-su, mỗi khi chúng con sống tốt lành, thật thà, quan tâm giúp đỡ người anh em, xin cho chúng con luôn làm vì yêu mến Chúa và để rao truyền danh Chúa. Amen.*



TIN MỪNG - Gospel

Mát-thêu / Matthew 22:1-14



Khi ấy, Chúa Giêsu lại phán cùng các đầy tớ tư tế và kỳ lão trong dân những dụ ngôn này rằng: "Nước trời giống như vua kia làm tiệc cưới cho hoàng tử. Vua sai đầy tớ đi gọi những người đã được mời dự tiệc cưới, nhưng họ không chịu đến. Vua lại sai các đầy tớ khác mà rằng: "Hãy nói cùng những người đã được mời rằng: 'Này ta đã dọn tiệc sẵn rồi, đã hạ bò và súc vật béo tốt rồi, mọi sự đã sẵn sàng: xin mời các ông đến dự tiệc cưới'. Những người ấy đã không đếm xỉa gì và bỏ đi: người thì đi thăm trại, người thì đi buôn bán; những người khác thì bắt đầy tớ vua mà nhục mạ và giết đi. Khi vua nghe biết, liền nổi cơn thịnh nộ, sai binh lính đi tru diệt bọn sát nhân đó, và thiêu huỷ thành phố của chúng. Bấy giờ vua nói với các đầy tớ rằng: "Tiệc cưới đã dọn sẵn sàng, nhưng những kẻ đã được mời không đáng dự. Vậy các ngươi hãy ra các ngã đường, gặp bất cứ ai, thì mời vào dự tiệc cưới". Các đầy tớ liền đi ra đường, gặp ai bất luận tốt xấu, đều quy tụ lại và phòng cưới chật ních khách dự tiệc.

Suy Niệm:

Mỗi Kitô hữu được mời gọi đem Chúa đến với mọi người. Đừng giữ đức tin cho riêng mình; hãy mạnh dạn ra đi, chia sẻ Tin Mừng bằng lời nói và việc làm

Thế gian thường mời gọi con người chạy theo hưởng thụ, của cải và ích kỷ. Còn Chúa mời chúng ta đến bàn tiệc của niềm vui, chia sẻ, công bằng và tình huynh đệ. Qua Thánh Thể, Chúa nuôi dưỡng chúng ta và cho chúng ta cảm nếm trước niềm vui Nước Trời.

Bàn tiệc của Chúa dành cho tất cả mọi người, không loại trừ ai. Giữa một thế giới nhiều chia rẽ, Tin Mừng mời gọi chúng ta gặp gỡ, tôn trọng khác biệt và sống với nhau như anh chị em.

Mỗi người chỉ cần mở lòng thưa "vâng", đón nhận ân sủng và để Thiên Chúa biến đổi đời mình.

Jesus again in reply spoke to the chief priests and elders of the people in parables, saying, "The kingdom of heaven may be likened to a king who gave a wedding feast for his son. He dispatched his servants to summon the invited guests to the feast, but they refused to come. A second time he sent other servants, saying, 'Tell those invited: "Behold, I have prepared my banquet, my calves and fattened cattle are killed, and everything is ready; come to the feast."' Some ignored the invitation and went away, one to his farm, another to his business. The rest laid hold of his servants, mistreated them, and killed them. The king was enraged and sent his troops, destroyed those murderers, and burned their city. Then he said to his servants, 'The feast is ready, but those who were invited were not worthy to come. Go out, therefore, into the main roads and invite to the feast whomever you find.' The servants went out into the streets and gathered all they found, bad and good alike, and the hall was filled with guests."

Reflection:

Every Christian is called to bring God to others. Do not keep your faith to yourself; boldly go out and share the Gospel through your words and actions.

The world often tempts us to pursue pleasure, wealth, and selfish interests. God instead invites us to a feast of joy, generosity, justice, and fellowship. Through the Eucharist, God nourishes us and gives us a foretaste of the joy of His Kingdom.

God's table is open to everyone, without exception. In a divided world, the Gospel calls us to meet one another, respect our differences, and live as brothers and sisters.

We only need to open our hearts, say "yes," receive grace, and let God transform our lives.

**Những ai đã vấp ngã trên đất bằng,
đừng nên đến gần vực thẳm.**
(Thánh Gregory Cả)



Trang Sinh Hoạt - Học Hỏi # 301

Ta đừng bao giờ xác quyết bất cứ điều gì mà trước tiên ta không hiểu biết tường tận. (Thánh Teresa Avila)



Ngày 11 tháng 10

Thánh Phêrô Lê Tùy, Linh Mục (+1833)

Thánh Phêrô Lê Tùy sinh năm 1773 tại làng Bằng Sở, huyện Thanh Trì, tỉnh Hà Đông, trong một gia đình nề nếp và khá giả. Lớn lên, ngài dâng mình cho Chúa và nhập Chứng Viện Kẻ Vĩnh (Nam Định). Đức Cha Lamothe, phó Giám Mục địa phận Tây Đàng Ngoài đã phong phó tế cho ngài và sai ngài đi hoạt động truyền giáo trong tỉnh Nghệ An. Ít lâu sau, ngài thụ phong linh mục và được cử làm phó xứ Đông Thánh, Chân Lộc, rồi chính xứ Nam Đường.

Ngày 25/6/1833, khi đi làm phúc cho một bệnh nhân hấp hối, ngài bị kẻ ngoại bắt nộp cho quan huyện. Sau đó bị giải về Nghệ An chịu tra khảo. Mặc dù luật nhà nước cấm tra tấn và xử tử người già từ 60 tuổi trở lên, vua Minh Mạng vẫn ra án trăm quyết ngài. Ngày 10/10/1833, bản án tử hình về tới Nghệ An. Hôm sau, tức ngày 11/10/1833, ngài bị chém đầu ở chợ Quân Ban, hưởng thọ 60 tuổi.

Ngày 27/5/1900, Đức Giáo Hoàng Lêô XIII đã tôn phong ngài lên hàng Chân Phước tử đạo. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.

Ngày 14 tháng 10

Thánh Callistô I, Giáo Hoàng Tử Đạo (+ 222)

Thầy sáu Callistô là người cộng sự thân cận của Đức Giáo Hoàng Zêphyrinô. Năm 217, ngài được chọn làm đấng kế vị lèo lái con thuyền Hội Thánh dưới thời hoàng đế Antonin Heliogabale. Theo chân vị tiền nhiệm khả kính, ngài đã cho sửa sang những nghĩa trang đầu tiên của cộng đoàn tín hữu Rôma trên đường Appia. Đó là nơi yên nghỉ của hầu hết các Đức Giáo Hoàng và các thánh tử đạo. Tuy nhiên, ngài cũng bị linh mục Hippolyte, một nhà tư tưởng nổi tiếng chống đối, nhưng với địa vị Giáo Hoàng, ngài cương quyết bảo vệ đức tin của Giáo Hội trước vấn đề màu nhiệm Chúa Ba Ngôi. Ngài bị bọn lạc giáo bắt và hành hạ: phải nhịn đói, đánh đòn nhiều lần, sau cùng ngài bị ném xuống giếng cho chết. Ngài lãnh triều thiên tử đạo năm 222 tại Transtêvère dưới thời vua Alexandre.

Ngày 17 tháng 10

Thánh Phanxicô Isidôro Kỉnh (Gagelin), Linh Mục (+ 1833)

Cố Kỉnh tên thật là Phanxicô Isidôro Gagelin, sinh ngày 10/5/1799, tại Montperreux, Pháp. Ngay từ hồi 5 tuổi, Phanxicô đã tỏ ý muốn làm linh mục. Thấy thế, cha sở bắt đầu dạy ngài học La ngữ và cho đọc các truyện về truyền giáo. Nhờ đó, ơn gọi bùng cháy trong tâm hồn. Năm 1812, ngài được gửi học ở Pontarlier, và năm 1816, lên Đại Chứng Viện Besancon. Ngày 15/10/1818, ngài gia nhập Hội Thừa Sai Ba Lê.

Ngày 28/11/1820, ngài lên tàu tại Bordeaux cùng ba bạn đồng hành để sang Viễn Đông. Tàu đến Huế ngày 17/5/1821.

Ngài được lệnh coi sóc họ Phường Rượu (An Ninh), và tại đó, ngài đã thụ phong linh mục ngày 28/9/1822. Dù đời sống cơ cực, nhưng ngài luôn cảm thấy hạnh phúc sung sướng.

Cuối năm 1827, vua Minh Mạng triệu ngài vào Kinh để dịch văn thư và tài liệu. Nhà vua dụ dỗ và hứa ban chức tước nếu ngài bỏ đạo, nhưng ngài một mực từ chối. Tháng 6/1828, được tự do, ngài lại tiếp tục sứ mạng truyền giáo từ Trung vô Nam.

Đến năm 1833, lệnh cấm đạo dữ dội hơn, nên ngài phải lần tránh. Nhưng để khích lệ đức tin của giáo dân, ngài đã ra nộp mình tại Bồng Sơn (Bình Định). Ngày 23/8/1833, ngài bị đeo gông trên đường áp giải vào kinh.

Ngày 17/10/1833, cha Phanxicô Isidôro Gagelin bị điệu đi xử giáo tại pháp trường Bãi Dâu gần Huế.

Đức Thánh Cha Lêô XIII đã tôn ngài lên bậc Chân Phước ngày 27/5/1900. Đức Thánh Cha Gioan Phaolô II đã tôn phong Hiển Thánh ngày 19/6/1988.





TIM PHAM
(407) 901-2586

WWW.VIETRUSTCOMPANY.COM

OBAMACARE - MEDICARE - LIFE

LIFE INSURANCE BẢO HIỂM NHÂN THỌ
HEALTH INS. - OBAMACARE BẢO HIỂM SỨC KHỎE
COLLEGE FUNDING QUỸ ĐẠI HỌC
MEDICARE BẢO HIỂM HƯU TRÍ
RETIREMENT SAVING QUỸ HƯU TRÍ
LONG-TERM-CARE BẢO HIỂM SĂN SỐC DÀI HẠN

TAX - KHAI THUẾ

CÁC DỊCH VỤ KHAI THUẾ - KẾ TOÁN
CHO CÁ NHÂN HAY CÁC DOANH NGHIỆP.
TRẢ LƯƠNG W2/1099
THÀNH LẬP CÔNG TY (LLC, INC, PARTNERSHIP...)

NPN 17271666 - TIMPHAMFL@GMAIL.COM
1814 WOODWARD STREET - ORLANDO, FL 32803

ĐĂNG NGUYỄN

DỊCH VỤ MÁY LẠNH



CHUYÊN

- Sửa chữa
- Bảo trì
- Lắp đặt máy lạnh mới
- Lắp đặt máy nước nóng

*** FREE ESTIMATE ***

407-807-8704



Andy Nguyễn
Luật sư

CẦN LUẬT SƯ NGƯỜI VIỆT?
XIN VUI LÒNG LIÊN LẠC!
(407) 999-0103

629 N Fern Creek Ave, Orlando, FL 32803

Tiệm Đồ Cưới - Wedding Shop

Lily's Bridal

2746 E Colonial Dr,
Orlando, FL 32803
407-228-4050 | www.lilysbridal.com

Discover Our Outlet Locations
Orlando 407-634-0855
Tampa 813-304-1543
Fort Lauderdale 954-368-8555
www.lilysbridaloutlet.com

Monica's Flowers

Chuyên về hoa cho

- đám cưới
- đám tang
- sinh nhật
- tốt nghiệp
- dạ hội
- lễ đặc biệt, v.v.



Text/Call: HoaLy Vu
407-225-4107 | 408-655-7122
hoalyvu1958@gmail.com
4276 Hibiscus Bloom Dr, Orlando, FL 32822



DU ĐẶNG

AC & HEATING

FREE ESTIMATE

- Sửa Chữa (Repair)
- Lắp Đặt (Install)
- Bảo Trì (Maintenance)

407-766-5065



Facial and Cosmetic Dentistry

Bác sĩ Nha Khoa
DIANE HẠNH TRẦN
321-358-8004
1175 Spring Centre S. Blvd #1010
Altamonte Springs, FL 32714
www.springdental.info

NHA KHOA:

TÔNG QUẤT - THẨM MỸ
PHÒNG NGỪA - NHI DỒNG

* Now Offering: Non-surgical skin tightening and skin resurfacing *

* We Accept PPO & Medicare Insurance *



Vân Đoàn

Đại diện
New York Life
Insurance Company
407-780-9038



tdoan@ft.newyorklife.com
495 N Keller Rd, #150, Maitland, FL 32751
■ Các sản phẩm của NYL:

Life Insurance Bảo Hiểm Nhân Thọ
Retirement Planning Hoạch định Quỹ Hưu Trĩ
College Funding Hoạch định Quỹ Đại Học
Gift to Child/Grandchild Tạo Quỹ Tài Chánh cho con cháu
Mortgage Protection Bảo vệ tiền vay mua nhà
through Life Insurance qua Bảo Hiểm Nhân Thọ

The offering documents (policy, contract, etc.) for products from New York Life Insurance Company and its subsidiaries are available only in English. In the event of a dispute, the provisions in the policies and contracts will prevail.
Những văn bản (chính sách, hợp đồng, v.v.) cho các sản phẩm của Công ty Bảo Hiểm New York Life và các chi nhánh của họ chỉ có bằng tiếng Anh. Trong trường hợp tranh chấp, những quy định trong chính sách và hợp đồng sẽ được áp dụng.

Bảo Hiểm Sức Khỏe

MEDICARE
OBAMACARE

Thời gian đăng ký đặc biệt

- Chuyển nhà
- Kết hôn hoặc ly hôn
- Thay đổi thu nhập
- Trở thành thường trú
- Mất bảo hiểm
- Có em bé
- Tròn 26 tuổi



586-909-2897
Justin Nguyen
NPN: 19277357

Tran Appliance Repair

Vũ: 407-963-0713

Sửa chữa

- refrigerator (tủ lạnh)
- stove (bếp điện/ga)
- washer (máy giặt)
- dryer (máy sấy)
- dishwasher (máy rửa chén)
- water heater (máy nước nóng)
- clean dryer vent

* Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Giáo Xứ *



FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland - Sanford
West Orange
St. Petersburg
Uniontown/Pittsburgh
Todd M. DeGusipe



DeGusipe.com

AUTO - HOME - BUSINESS - LIFE



(813) 380-2828 / (727) 465-4865
1223 N. Pine Hills Rd - Orlando, FL 32808

CHÚNG TÔI ĐANG TUYỂN DỤNG NHÂN VIÊN

QUYỀN LỢI CỦA NHÂN VIÊN TOÀN THỜI GIAN:

Ưu đãi bảo hiểm y tế, nha khoa & nhân khoa

Ưu đãi quỹ hưu bổng 401 (k)

Được trợ cấp đào tạo

Trung bình mỗi tuần 30+ giờ

MỨC LƯƠNG TRUNG BÌNH

VỚI TIỀN TIPS: Host: \$14-\$17

Teppan Chef: \$22-\$35

Teppan Server: \$20-\$32

Server Assistant: \$16-\$25

Prep Cook / Dishwasher: \$15-\$20

Có sẵn các vị trí buổi sáng và buổi tối cho phụ bếp



CÓ SẴN VỊ TRÍ

TOÀN THỜI GIAN

407-577-8442

ĐĂNG KÝ TRỰC TUYẾN TẠI
www.kobesteakhouse.com



Kobe có phần ăn trưa Bento
Box giá từ \$10 trở lên. Đặt
đồ ăn trên mạng tại:
www.kobesteakhouse.com,
hoặc giao hàng đến nhà tại:
UberEat/DoorDash.



Carl Nguyen, Agent

ChFC® CLU® CASL RICP®

www.carlnguyen.com

Bảo Hiểm Auto-Life-Home-Business



3726 N Goldenrod Rd
Winterpark, FL 32792
407-671-2100

1716 W Colonial Dr
Orlando, FL 32804
407-841-8257

Mon-Fri: 9AM-6PM
Sat-Sun: Closed



Tuyển Nhân Viên Bán Hàng Qua Phone

- Thông thạo tiếng Việt và chút ít tiếng Anh.
- Có khả năng giao tiếp và cầu tiến.
- \$600/tuần + tiền huê hồng hàng tháng.
- Làm việc từ T. Hai - T. Năm 9:30AM - 6:00PM
- T. Sáu 9:30AM - 3:30PM | Winter Park, FL Office
- 7 ngày lễ & 2 tuần nghỉ hè.
- Công ty trả 60% bảo hiểm sức khỏe sau 3 tháng.
- Tiền thưởng cuối năm dựa trên năng lực và thời gian làm việc.

Liên Lạc Charlie Phạm: 917-403-1837
charlie.pham@uscrystal.com

Tân Tiến

ORIENTAL MARKET

5266 W. COLONIAL DR. ORLANDO, FL 32809
Open 7 Days A Week 9Am-9Pm.

Tel/Fax 407-522-4711

- *Đồ khô thuần túy người Á Đông
- *Thịt tươi mỗi ngày: Bò, gà, heo, vịt, vv..
- *Nhiều loại rau cải, rau thơm mỗi ngày

CHỢ TÂN TIẾN KÍNH MỜI

PAYAS·PAYAS·PAYAS



Luật Sư Tai Nạn

TRÊN 35 NĂM
BẢO VỆ QUYỀN LỢI CHO CỘNG ĐỒNG VIỆT NAM FLORIDA

Payaslaw.com
5 Star Reviews
See What Our Clients Say
★★★★★



ORLANDO
1018 E. Robinson St
Orlando, FL 32801

KISSIMMEE
12934 Deertrace Ave
Orlando, FL 32837

DELTONA
1676 Providence Blvd
Deltona, FL 32725

TẤT CẢ CÁC **TAI NẠN**

Tiếng Việt **407-556-7112**
Tiếng Anh **407-888-8888**

24/7

THẮNG KIẾN TRÊN \$100 TRIỆU ĐÓ LA CHO CÁC THÂN CHỦ

KHÔNG THẮNG KIẾN, KHÔNG LẤY TIỀN THAM KHẢO MIỄN PHÍ

www.LuatSuTaiNan.com www.PayasLaw.com

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

ALLIANCE GROUP

HỖ TRỢ
MUA BÁN - ĐẦU TƯ
NHÀ Ở & CƠ SỞ
THƯƠNG MẠI

CHUYÊN NGHIỆP - TIN CẬY

20
NĂM
KINH NGHIỆM

TAMPA • SARASOTA • ST. PETE
ORLANDO • CLEARWATER • CÁC VÙNG LÃNH CẬN

407-853-9299

dan.realtor2022@gmail.com

Youtube Channel: "NƠI VỚI NGƯỜI MUA NHÀ"

DANIEL T. TRAN
Realtor, MBA
Your Trusted Real Estate Expert

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ CỦA NGƯỜI VIỆT FLORIDA

The Golden Attorneys

ESTATE PLANNING

WILL - TRUST - TAX

REAL ESTATE

TITLE CLOSING

IMMIGRATION

DIVORCE

4700 Millenia Blvd., Ste 500, Orlando, FL 32839

Website: thegoldenattorneys.com

CALL/TEXT: 407 - 906 - 1444

ABC NAIL SUPPLY
1239 Hillcrest St. Orlando, FL 32803
Phone: 321-732-3762
Facebook: ABC Nail Supply
Email: abcnailsupply@gmail.com
(Tiệm NailMark cũ, phía sau chợ Sài Gòn)
Mở cửa 6 ngày/tuần, đóng cửa thứ 6

On Sale
Kém Nghĩa,
Kém USA
Pusher
LED Machine
OPI Lamp
Foot Mask
Lotion
Gel Polish

Chung tôi nhận ship hàng khắp nơi trên toàn nước Mỹ

LA ROSA REALTY
Thuhuong "Phuong" Tran
Realtor®
Chuyên Mua Bán Nhà
Uy Tín, Tận Tâm, Vui Vẻ

407-484-6281
Cindytran2021@gmail.com

PHO HOA
Noodle Soup
Authentic Vietnamese Cuisine

649 N. Primrose Dr. / Orlando, FL 32803
Tel: 407.895.6098
www.PhoHoaOrlando.com

NEW YORK LIFE INSURANCE COMPANY

* Bảo Hiểm Nhân Thọ
* Lập Chương Trình Để Dành Tiền Cho Con Đi Học
* Phụ Cấp Tiền Cho Hưu Trĩ
* Lập Kế Hoạch Để Dành Tiền Cho Những Lúc Khẩn Cấp

TRƯƠNG HỮU HẢI, Agent
407-923-2028
hhtruong@ft.newyorklife.com

ORLANDO GENERAL OFFICE
495 N. Keller Rd., Suite 150
Maitland, FL 32751-8658
Tel.: 407-999-0291 - Fax: 407-648-8292

DO YOU HAVE MEDICARE?
We can help you apply for MEDICAID too!!

CÁ NHÂN:
SSA dưới \$1,695/mo

VỢ CHỒNG:
SSA dưới \$2,300/mo

XUAN SUE LE
Insurance Agent Since 1977
Former MetLife Agency Manager 5 Years
Call/Text: (407) 415-4185
xuan.sue.le@hotmail.com
958 N. Jerico Dr. Casselberry, FL 32707

PHAT NGUYEN
TEAM LEAD / BROKER ASSOCIATE / REALTOR®
Phat@realestatefinders.com
407-502-4909

HUY NGO
LOAN COORDINATOR / FINANCIAL MANAGER
Huy.Ngo@realestatefinders.com
407-965-9086

Danh Tran HANDYMAN
407-731-5109

Chuyên Sơn Nhà Cửa
Lót Gạch/Gỗ, Sửa Chữa
Nhà, Tán Trang Phòng
Tắm v.v.
Giá đặc biệt cho thành viên Giáo Xứ

PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA
MEDICARE OBAMA CARE

Dũng Hồ
(407) 720-2529

Hạnh Vũ
(615) 668-0180

PAYAS . PAYAS . PAYAS
ATTORNEYS LUẬT SƯ ABOGADOS

ARMANDO R. PAYAS
Luật Sư Tranh cãi Ở Tòa Án
407-888-8888
PayasLaw.Com

CHRISTINE LOAN PAYAS
Quản Lý - Community Liaison
407-222-5577
LuatSuTaiNan.Com

TRÊN 40 NĂM PHỤC VỤ TOÀN TIỂU BANG FLORIDA

NHÀ THUỐC - PHÒNG KHÁM HỒNG Y ĐƯƠNG
CHÂM CỨU - MASAGE - BẮM HUYỆT
THUỐC ĐÔNG Y
chữa bệnh và các sản phẩm thảo dược danh tiếng

2751 S Chickasaw Trail #104
Orlando FL 32829
(689) 294-4091
5290 W Colonial Dr
Orlando FL 32808

BẮT MẠCH TƯ VẤN KHÁM BỆNH MIỄN PHÍ



Bác Sĩ Nhân Khoa
DUY VY, O. D.
WWW.IDRVY.COM

Board Certified Optometric Physician
Nhận Medicare, Medicaid và Bảo Hiểm
2933 E. Colonial Dr.
Orlando, FL 32803
407-894-5441

Thứ Hai: 10AM - 7PM Thứ Ba: 9AM - 5PM
Thứ Tư: 9AM - 7PM Thứ Năm: 9AM - 5PM
Thứ Sáu: 9AM - 4PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn. Chứa Nhặt Đóng Cửa.



Bác Sĩ Nha Khoa
Phan Tiến Cường, DMD, MAGD
7824 Lake Underhill Road, Suite G
Orlando, FL 32822
407-282-7498

- Chuyên về Nha Khoa Thẩm Mỹ.
- Dùng phương pháp hiện đại nhất để giúp quý vị có được một hàm răng đẹp & nụ cười duyên dáng!
- AGD Mastership Award - Top 2% of general dentists in US & Canada!

www.PhanTasticSmile.com



Ánh Hồng
Restaurant

1124 E. Colonial Dr. Orl, FL 32803
407-999-2656
Mở cửa 7 ngày

Ánh Hồng: có nhiều món ăn thuần túy Quê Hương với đầy đủ hương vị 3 miền. Có các loại gói. Đặc biệt cơm gia đình. Quý khách ăn một lần sẽ nhớ mãi. Có bán nước mía tươi, rau má tươi, dưa tươi, chè ba màu, chè và cafe trân châu đủ loại. Thơm Ngon Bổ.

Chủ Nhân Kính Mời

World Of Beauty Academy



6111 W. Colonial Dr.
Orlando, FL 32808
407-893-6669

www.worldofbeautyacademy.com

Trường Thẩm Mỹ Chuyên Dạy:

- Body Massage (massage toàn thân)
- Hair Styling (cắt, uốn, nhuộm, tạo kiểu tóc)
- Barber Services (hớt tóc nam, cạo râu)
- Permanent Make-up (phun xăm thẩm mỹ)
- Nail Care (làm móng tay & chân, bột pink & white, design, v.v.)
- Skincare & Spa (chăm sóc da, facial waxing)
- Head Spa (gội đầu dưỡng sinh)
- Eyelash Extensions (nối mi, uốn & nhuộm mi)

Chuyên gia phun xăm thẩm mỹ và sợi Nano - Đào tạo học viên chuyên nghiệp.

Trường đã đào tạo rất nhiều người thành công trong sự nghiệp tại quê hương mới này.

Mọi chi tiết và hướng dẫn xin liên lạc:

Hương 407-284-7861

Quang 407-284-7862

Giá Đặc Biệt Cho Thành Viên Của GXPVM



8810 Commodity Circle,
Ste 7, Orlando, FL 32819



Lê Mỹ Trinh

Realtor

(407)733-2454

TLE2454@yahoo.com



Mua bán nhà & Đại diện cho thuê nhà



Bác Sĩ Ngô Quốc Hùng

54 S. Kirkman Rd. Suite E
Orlando, FL 32811

Tel: 407-412-5936 (English)

407-341-7998 (Vietnamese)

Chuyên Nội Khoa.

Nhận làm Bác sĩ Gia Đình tuổi từ 18. trở lên nhập và điều trị tại Florida Hospital và ORMIC
Giờ làm việc: Thứ hai - thứ sáu 9.00 Am - 5.00 Pm
Nhận các loại bảo hiểm, và có giá đặc biệt cho quý đồng hương không có bảo hiểm.

HÀU CONSTRUCTION LLC

720-999-7925

689-255-7782

hauunguyen78@gmail.com



Chuyên Remodel Nhà và Cơ sở thương mại

- Lót sàn gỗ, vinyl, gạch men, ...
- Ngăn thêm phòng, sửa chữa phòng tắm, nhà bếp
- Sơn trong và ngoài

Uy Tín - Chuyên Nghiệp - Tận Tâm - Giá Phải Chăng



PLANET AIR CARE INC.
ĐẠI LÝ CHÍNH CỦA CÔNG TY CARRIER

- Chúng tôi chuyên sửa chữa, lắp đặt và bảo trì máy lạnh cho nhà ở và cơ sở thương mại
- Air duct Cleaning Services
- Walkin Cooler
- Refrigerator

Licensed, Insured

Liên lạc ngay với chúng tôi để được tư vấn miễn phí

30th qoc:

Hải Nguyễn: 407-489-5360
Hào: 407-413-0073





TRỰC C. TRẦN, MD PA
Bác Sĩ DEANNA H. TRẦN

Y KHOA TỔNG QUÁT - Y KHOA GIA ĐÌNH
Nội và ngoại khoa: Người lớn và Trẻ em
Bệnh phụ khoa - Pap smear - Chích ngừa

Phòng mạch 1

1117 Pine Hills Rd.
Orlando, FL 32808

407-297-0805

Phòng mạch 2

1175 Spring Centre South Blvd, Suite #1020
Altamonte Springs, FL 32714

321-221-8522

Giờ làm việc:

Thứ Hai - Thứ Sáu: 8:30 AM - 5:00 PM



TOKYO
AUTO SERVICE

DIAGNOSTIC



Oil
Piston
Brake

Chuyên sửa chữa và bảo trì các loại xe hơi
Đặc biệt các dòng xe Nhật
ASE Certification

Chúng tôi cũng có mua bán và trao đổi các loại xe
Uy tín, tận tâm và giá cả tốt
Đặc biệt cho quý đồng hương

726 Lowell Blvd, Orlando, FL 32803
407-896-3096



Văn Phòng Luật Sư
THÂN HUỖNH BẢO LINH
1829 E. Colonial Dr, Orlando, FL 32803

- Tai nạn xe cộ
- Tai nạn lao động
- Bảo hiểm nhà cửa
- Tai nạn trượt ngã
- Ly hôn/ quyền nuôi con
- Di chúc/ thừa hưởng
- Luật hình sự/ dân sự



Tel: 407-500-THAN(8426)

www.thanlawpa.com

FAMILY HAIR SERVICE



Complete Family Hair Care

716 N. Mills Avenue
Orlando, FL 32803
(Góc đường Colonial và Mills)

407-898-5995

MON-THU: 10AM-6PM
FRI: 9AM-6PM | SAT: 9AM-5PM
SUN: 10AM-5PM

Chuyên: Cắt, uốn nhuộm cho quý vị nam, nữ và trẻ em.
Bôi dầu, trang điểm có đầu. Bán mỹ phẩm và thuốc mọc tóc khô, cháy, rụng, gàu.

Kính Mời Quý Đồng Hương

Cần Thơ Tóc Có Kinh Nghiệm



Bùi Vũ Huy

407-579-0191

bulvuhuy@gmail.com

www.4vlets.com

Chuyên bảo hiểm sức khỏe
Health Insurance



Nhanh nhẹn - tận tâm - uy tín

Mọi chi tiết quảng cáo xin liên lạc Dũng Trần. ĐT: 407-451-6574 Email: ThanhPhilipMinh@gmail.com

